

## Lettre de D'Alembert à Voltaire, 2 janvier 1769

**Expéditeur(s) : D'Alembert**

### Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

4 Fichier(s)

### Relations entre les documents

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

### Citer cette page

D'Alembert, Lettre de D'Alembert à Voltaire, 2 janvier 1769, 1769-01-02

Irène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 07/10/2025 sur la plate-forme EMAN :  
<https://eman-archives.org/dalembert/items/show/858>

### Informations sur le contenu de la lettre

IncipitJe ne suis plus enrhumé, mon cher maître...

Résumé

- Envoie son discours [au roi de Danemark] qui a eu du succès
- le renvoyer par Marin. [Le duc de Duras]. Critique de [La Bléterie] par Linguet. La veuve et le domestique de D'Amilaville. N'a pas lu Leibniz. A publié [les t. IV et V des Opuscules] qui seront les derniers. [Duclos]. L'A.B.C, traduit de l'anglais par un avocat

Date restituée2 janvier [1769]

Justification de la datationNon renseigné

Numéro inventaire69.01

Identifiant1445

NumPappas912

# Présentation

Sous-titre912

Date1769-01-02

Mentions légales

- Fiche : Irène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
- Numérisation : Irène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG).

Editeur de la ficheIrène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

## Informations éditoriales sur la lettre

Format du texte de la lettreNon renseigné

Publication de la lettreBest. D15405

Lieu d'expéditionParis

DestinataireVoltaire

Lieu de destinationFerney

Contexte géographiqueFerney

## Information générales

LangueFrançais

Sourcede la main d'un secrétaire, d.s., « à Paris », adr., 3 p.

Localisation du documentDen Haag RPB 129, G16A30, 118

## Description & Analyse

Analyse/Description/RemarquesNon renseigné

Auteur(s) de l'analyseNon renseigné

Notice créée par [Irène Passeron](#) Notice créée le 06/05/2019 Dernière modification le 20/08/2024

Jean d'Alembert Paris ce 2<sup>e</sup> Janvier 1769  
G16-A30

118

Je ne suis plus ce rhume, mon cher maître, mais  
je me sers d'un scribe pour ménager mes yeux qui  
sont très faibles aux lumières. Je vous envoie mon  
discours, puisque vous lui faites l'honneur de vouloir  
le lire; je vous l'ai fait attendre quelques jours,  
et beaucoup plus longtemps qu'il ne mérite, par  
ce qu'il étoit à courir le monde, et que je n'ai  
pu le ravois qu'aujourd'hui; voulez vous bien me  
le renvoyer sous l'enveloppe de M<sup>r</sup> Marin? Il n'est  
que trop vrai qu'un certain gentil-homme a tenu  
au roi de Danemarck le ridicule propos qu'on vous  
a dit; vous verrez dans mon discours un petit mot de  
correction fraternelle pour ce gentil-homme, qui étoit

prose, et qui a ce que je croir l'aura justifié;  
car je ne gâte pas les Messieurs. Vous voyez, mon  
cher ami, ce qui en arrive quand on les flatte; ils  
trouvent mauvais qu'on se moque des platons  
auteurs qu'ils protègent; on s'expose à de telles  
reproches, quand on caresse eux qui les font.  
La critique de Lingus auroit peut-être milleuse  
et de milleuse; gous; cependant comme il a  
raison presque en tout, elle a beaucoup chaginé  
son maussade adversaire; la liste des phrases  
tirées de la traduction est bien ridicule, ce peu  
être auroit suffi.

Vous devez des secrets au grand D'Amilaville; il  
vous étoit bien attaché; je savois qu'il étoit marié,  
mais non par lui, car il ne me disoit rien  
de ses affaires; j'ai vu sa femme une seule fois,

et d'après cette vue je doute fort qu'il ait été con-  
vaincu ce qui me fâche le plus, c'est que cette vilain  
mezza (car c'en était une) emporta tout le peu qui  
laisse, et qu'il ne restera pas même de quoi payer  
un excellent domestique qu'il avoit.

Je n'ai point lu la collection des ouvrages de  
Leibnitz; je crois que c'est un fatras du'il y  
a bien peu de chose à apprendre.

Il est vrai que j'ai donné cette année deux gros-  
volumes in-4<sup>o</sup> de Géométrie, ce seroit vraisembla-  
blement les derniers.

Notre secrétaire, toujours convalescent et après s'en  
avoir fait mille compliments. Quant à l'abc, -  
personne n'ignore qu'il est en effet traduit en  
l'anglais par un avocat. Vale et me ama. Valentin.



A Monsieur  
Monsieur de Voltaire,  
a Torny